



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
9 August 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Пункт 74(к) предварительной повестки дня*

**Всеобщее и полное разоружение:
транспарентность в вооружениях**

Постоянное функционирование Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшее развитие

Записка Генерального секретаря**

1. В своих резолюциях 52/38 R от 9 декабря 1997 года, 53/77 V от 4 декабря 1998 года и 54/54 O от 1 декабря 1999 года Генеральная Ассамблея обращалась к Генеральному секретарю с просьбой подготовить при содействии группы правительственных экспертов доклад о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений и его дальнейшем развитии, учитывая работу Конференции по разоружению, мнения, выраженные государствами-членами, и доклады Генерального секретаря о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии (A/52/316, A/49/316), имея в виду принять решение на своей пятьдесят пятой сессии.

2. Действуя во исполнение этих резолюций, Генеральный секретарь имеет честь представить Генеральной Ассамблее упомянутый выше доклад о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии, который был подготовлен при содействии Группы правительственных экспертов.

* A/55/150.

** Окончательная доработка настоящего доклада зависела от завершения работы Группы правительственных экспертов, которая провела свою третью и заключительную сессию 24 июля — 4 августа 2000 года.

Доклад о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Предисловие Генерального секретаря		4
Препроводительное письмо		6
I. Введение	1–20	10
А. Создание Регистра	1–4	10
В. События после 1991 года	5–20	11
II. Обзор функционирования Регистра	21–47	15
А. Общие положения	21	15
В. Масштабы участия	22–34	16
С. Отчеты об экспорте и импорте	35–36	21
D. Представление дополнительной справочной информации	37	22
E. Оценка системы представления докладов	38–47	23
III. Развитие Регистра	48–60	25
А. Общие сведения	48–49	25
В. Категории вооружений, охватываемые Регистром	50–57	26
С. Расширение сферы охвата Регистра	58–60	28
IV. Региональные аспекты	61–76	29
А. Краткий обзор	61–62	29
В. Поддержка Регистра в рамках региональных соглашений и органов	63–74	30
С. Более активное осуществление на региональном уровне	75–76	33
V. Обеспечение функционирования Регистра	77–83	33
А. Методы отчетности	77	33
В. Контакты между государствами	78	34
С. Доступ к представленным данным и информации	79	34
D. Роль Секретариата Организации Объединенных Наций	80–82	34
E. Последующие обзоры функционирования Регистра	83	35

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
VI. Выводы и рекомендации	84–94	35
А. Выводы	84–93	35
В. Рекомендации	94	38
Добавления		
I. Категории боевой техники и их определения		42
II. Формы отчетности		44
Приложение I. Стандартизированная форма для отчетности о международных поставках обычных вооружений (экспорт)		44
Приложение II. Стандартизированная форма для отчетности о международных поставках обычных вооружений (импорт)		46

Предисловие Генерального секретаря

Когда в 1992 году был впервые создан Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций, он был признан в качестве важного шага вперед в рамках международных усилий по содействию открытости и транспарентности в военных вопросах. Являясь сегодня одной из частей свода международных документов, Регистр играет важную роль в деле содействия предотвращению чрезмерного и дестабилизирующего накопления вооружений и предоставляет ценные данные для двустороннего и регионального диалога по проблемам безопасности.

В наше время, переживающее стремительный процесс глобализации, безопасность больше нельзя обеспечивать в одиночку. Мы должны стремиться к тому, чтобы обеспечивать максимальную транспарентность в вопросах, касающихся оборонной политики и вооружений. Таким образом, мы можем свести к минимуму опасность недопонимания или просчетов и тем самым способствовать установлению большего доверия и более стабильных отношений между государствами. В этом контексте я приветствую настоящий доклад, единогласно принятый работавшей в 2000 году Группой правительственных экспертов по Регистру обычных вооружений Организации Объединенных Наций.

В докладе учтена работа Комиссии по разоружению, связанная с международными поставками оружия, работа Конференции по разоружению, мнения, выраженные государствами-членами, а также подготовленные в 1994 и 1997 годах доклады о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии.

Уровень участия в Регистре за первые восемь лет его существования вселяет оптимизм. Благодаря участию почти всех крупных производителей, экспортеров и импортеров основных видов обычного оружия Регистру удалось охватить значительную долю международной торговли по его семи категориям. В общей сложности 149 правительств, включая 146 государств-членов, представили отчет в Регистр по крайней мере один раз.

Однако участие в Регистре до сих пор не является всеобщим. Более широкое участие правительств, особенно в некоторых регионах и субрегионах, имеет огромное значение для процесса обеспечения транспарентности вооружений.

Некоторые государства считают, что Регистр в его нынешнем виде не отвечает их основным интересам в плане безопасности. Однако следует уяснить себе, что Регистр является динамичным инструментом и что сферу его охвата со временем можно расширить, с тем чтобы он отражал весь военный потенциал государств.

Меня воодушевляет тот факт, что поддержка Регистра через региональные соглашения и учреждения продолжает расти. Ее дополняют предпринимаемые на региональном и субрегиональном уровнях усилия по содействию большей открытости и транспарентности в военных вопросах при учете законных интересов безопасности государств. В этой связи позвольте мне отметить принятие Организацией американских государств в июне 1999 года исторической Межамериканской конвенции о транспарентности приобретений

обычных вооружений. Закрепленные в ней категории вооружений идентичны тем, которые указаны в Регистре обычных вооружений Организации Объединенных Наций.

Я обращаюсь к государствам-членам с призывом развивать перспективную тенденцию к более широкому добровольному представлению информации о военных запасах и закупках за счет отечественного производства. Группа правительственных экспертов совершенно справедливо рекомендует, чтобы процесс периодического обзора функционирования Регистра и его дальнейшего развития был продолжен и чтобы Генеральная Ассамблея как можно скорее приняла решение о соответствующих сроках следующего обзора. Группа наметила ряд мероприятий, которые должны быть осуществлены Организацией Объединенных Наций в этом отношении. Секретариат готов оказать всю возможную поддержку в целях содействия достижению целей Регистра в интересах обеспечения всеобщего участия в нем.

Хотел бы выразить признательность членам Группы правительственных экспертов за их деятельность по подготовке настоящего доклада, который я представляю Генеральной Ассамблее на рассмотрение.

Препроводительное письмо

4 августа 2000 года

Г-н Генеральный секретарь,

Имею честь настоящим препроводить доклад Группы правительственных экспертов по Регистру обычных вооружений Организации Объединенных Наций. Группа была назначена Вами в соответствии с пунктом 5b резолюции 52/38 R Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1997 года, пунктом 4b резолюции 53/77 V от 4 декабря 1998 года и пунктом 4b резолюции 54/54 O от 1 декабря 1999 года, соответственно.

В состав Группы вошли следующие назначенные правительственные эксперты:

Полковник Фалах аль-Джаман
Советник
Постоянное представительство Иордании
при Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Г-жа Анхелика Арсе
Посланник
Постоянное представительство Мексики
при Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Г-н Аламгир Бабар (третья сессия)
заместитель Постоянного представителя
Постоянное представительство Пакистана
при Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Г-жа Гиора Бехер
Директор по региональной безопасности и контролю
над вооружениями
Министерство иностранных дел
Израиль

Посол Мицуро Доновати
Специальный помощник министра иностранных дел
Японии
Токио

Г-ну Кофи А. Аннани
Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Г-н Леонарду Фернандис (вторая сессия)
Второй секретарь
Постоянное представительство Бразилии
при Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Г-н Рафаэль М. Гросси
Посланник
Посольство Аргентины
Брюссель

Г-н У Хайтао
Первый секретарь
Постоянное представительство Китая
при Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Подполковник (в отставке) Хосе Руфино Менендес Эрнандес
Директор Центра по изучению проблем разоружения
и международной безопасности
Гавана

Г-н Йюрки К. Иивонен
Советник-посланник
Посольство Финляндии
Вашингтон, О.К.

Г-н Онно Д. Керверс
Начальник Отдела по ядерным вопросам и нераспространению
Министерство иностранных дел
Гаага

Посол Мария Красногорска
Директор Департамента разоружения
Министерство иностранных дел Словацкой Республики
Братислава

Г-н Петр Г. Литаврин
Начальник Отдела
Департамент по вопросам безопасности и разоружения
Министерство иностранных дел
Москва

Г-н Уильям Малзан (вторая сессия)
Бюро по контролю над вооружениями
Государственный департамент Соединенных Штатов
Вашингтон, О.К.

Г-н Сатиш К. Мехта
Советник
Постоянное представительство Индии
при Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Г-н Энтони Оканлаван Они
Коммодор (ВМС)
Лагос

Г-н Паулу Кордейру ди Андради Пинту (первая и третья сессии)
Советник
Постоянное представительство Бразилии
при Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Г-жа Дебра Г. Прайс
Секция по обычным вооружениям и вопросам
европейской безопасности
Отдел нераспространения, контроля над
вооружениями и разоружения
Оттава

Г-н Мансур Салсабили (вторая и третья сессии)
Министерство иностранных дел
Тегеран

Полковник Герхард Шепе (вторая и третья сессии)
Постоянное представительство Германии
на Конференции по разоружению
Женева

Г-жа Кристин Сев
Отдел контроля
Управление международных отношений
Генеральная делегация по вопросам вооружений
Париж

Г-н Шахбаз (первая и вторая сессии)
Генеральный директор (по вопросам разоружения)
Министерство иностранных дел
Исламабад

Г-н Джовани Снидл (первая и третья сессии)
Бюро по политическим вопросам
Государственный департамент Соединенных Штатов
Вашингтон, О.К.

Г-н Тумаголе Патрик Цхолетсани
Помощник директора по вопросам региональных
вооружений
Министерство иностранных дел
Претория

Г-н Эндрю Вуд
Министерство обороны
Лондон

Доклад был подготовлен в период с марта по август 2000 года, в течение которого Группа провела три сессии в Нью-Йорке: первую — с 6 по 10 марта

2000 года, вторую — с 22 мая по 2 июня 2000 года и третью — с 24 июля по 4 августа 2000 года.

Члены Группы хотели бы выразить свою признательность за помощь, которую они получили от сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций. В частности они хотели бы поблагодарить начальника Сектора обычных вооружений Департамента по вопросам разоружения Жоау Хонвану, Назира Камала, который выполнял функции секретаря Группы, и генерал-майора (в отставке) Дипанкара Банерджи, который выступал в качестве консультанта Группы. Группа также признательна заместителю Генерального секретаря по вопросам разоружения Джаянтхе Дханапале за ту помощь, которую она получала от него в своей работе.

Группа экспертов просила меня как ее Председателя представить Вам от ее имени настоящий доклад, который был утвержден единогласно.

(Подпись) Рафаэль М. Гросси
Председатель Группы правительственных
экспертов по Регистру обычных вооружений
Организации Объединенных Наций

I. Введение

A. Создание Регистра

1. 7 декабря 1988 года в своей резолюции 43/75 I, озаглавленной «Международные поставки оружия», Генеральная Ассамблея запросила исследование силами экспертов вопроса о поставках оружия, включая их последствия в плане безопасности и разоружения. В исследовании о путях и средствах содействия повышению транспарентности в международных поставках обычного оружия (A/46/301), которое было завершено и препровождено Генеральным секретарем Генеральной Ассамблеи в 1991 году, говорилось о позитивном влиянии транспарентности в вооружениях. В нем особо отмечалось, что повышенная транспарентность могла бы способствовать принятию мер по ограничению и сдерживанию путем укрепления доверия и уменьшения опасности неправильного понимания. Одна из основных рекомендаций этого исследования заключалась в том, что Организация Объединенных Наций следует как можно скорее создать универсальный и недискриминационный регистр поставок оружия. В этом отношении в нем также содержалась рекомендация о том, что этот регистр должен быть разработан и должен функционировать таким образом, чтобы поощрять сдержанность в поставках оружия на односторонней, двусторонней и многосторонней основе.

2. В своей резолюции 46/36 L от 9 декабря 1991 года, озаглавленной «Транспарентность в вооружениях», Генеральная Ассамблея обратилась к Генеральному секретарю с просьбой создать и ввести в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций универсальный и недискриминационный Регистр обычных вооружений и определить порядок рассмотрения вопроса о его развитии. Ассамблея призвала все государства-члены ежегодно представлять для Регистра данные об импорте и экспорте обычного вооружения по семи категориям, охваченным Регистром, и просила их, до расширения Регистра, предоставлять также Генеральному секретарю вместе со своим годовым докладом об импорте и экспорте оружия имеющуюся справочную информацию о своих военных запасах, закупках за счет отечественного производства и политике в этой области и просила Генерального секретаря регистрировать эти материалы и предоставлять их государствам-членам для ознакомления по их просьбе.

3. В этой же резолюции Генеральная Ассамблея вновь заявила о своей убежденности в том, что вопрос о поставках оружия во всех их аспектах заслуживает серьезного рассмотрения международным сообществом, в частности в связи с: а) потенциальными последствиями в плане дальнейшей дестабилизации районов, где напряженность и региональные конфликты угрожают международному миру и безопасности и национальной безопасности; б) их потенциальными негативными последствиями для прогресса в области мирного социального и экономического развития всех народов; и с) опасностью расширения незаконного и тайного оборота оружия. В ней содержался призыв к государствам-членам проявлять должную сдержанность в вопросах экспорта и импорта оружия, особенно в напряженных или конфликтных ситуациях, убедиться в том, что они располагают надлежащим действующим сводом законов и административных процедур в

отношении поставок оружия, и принять строгие меры по обеспечению их соблюдения.

4. Кроме того, Генеральная Ассамблея заявила о своей решимости предотвратить чрезмерное и дестабилизирующее накопление оружия, включая обычное оружие, с целью упрочить стабильность и укрепить региональный или международный мир и безопасность, учитывая законные потребности государств в вопросах безопасности и принцип ненанесения ущерба безопасности на как можно более низком уровне вооружений. Она также подтвердила признанное в статье 51 Устава Организации Объединенных Наций неотъемлемое право на индивидуальную и коллективную самооборону.

В. События после 1991 года

Группа 1992 года

5. В соответствии с резолюцией 46/36 L Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь созвал в 1992 году группу правительственных технических экспертов. Задачи Группы заключались в оказании Генеральному секретарю содействия в:

а) разработке технических процедур и внесении любых изменений в приложение к резолюции 46/36 L, необходимых для эффективного функционирования Регистра;

б) подготовке доклада о способах скорейшего расширения сферы охвата Регистра путем добавления дополнительных категорий боевой техники и включения данных о военных запасах и поставках за счет отечественного производства.

6. В своей резолюции 47/52 L от 15 декабря 1992 года, озаглавленной «Транспарентность в вооружениях», Генеральная Ассамблея одобрила доклад Генерального секретаря, содержащий рекомендации Группы (A/47/342), призвала все государства начиная с 1993 года ежегодно к 30 апреля представлять запрашиваемые данные и информацию Генеральному секретарю и рекомендовала государствам-членам в соответствии с пунктом 18 ее резолюции 46/36 L информировать Генерального секретаря о своей национальной политике, законодательстве и административных процедурах в отношении импорта и экспорта оружия как в плане выдачи разрешений на поставки оружия, так и в плане предотвращения незаконных поставок. Эта просьба была повторена в последующих резолюциях Генеральной Ассамблеи. Группа также рекомендовала, чтобы ежегодный сводный доклад Генерального секретаря Генеральной Ассамблее, содержащий зарегистрированные данные и имеющуюся справочную информацию, представленную государствами-членами, был доступен для общественности.

Группа правительственных экспертов 1994 года

7. В соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 46/36 L, 47/52 L и 48/75 E от 16 декабря 1993 года Группа правительственных экспертов 1994 года была учреждена для подготовки доклада о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии. В своей резолюции 49/75 C от 15 декабря 1994 года Ассамблея приняла к сведению доклад Генерального секретаря,

препровождающий доклад Группы (A/49/316). В этой же резолюции Генеральная Ассамблея постановила заниматься вопросами сферы охвата Регистра и участия в нем и с этой целью обратилась к государствам-членам с просьбой сообщить Генеральному секретарю свои мнения о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии и о мерах по обеспечению транспарентности в области оружия массового уничтожения.

Группа правительственных экспертов 1997 года

8. В соответствии с резолюцией 51/45 Н Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1996 года, озаглавленной «Транспарентность в вооружениях», была создана Группа правительственных экспертов 1997 года для подготовки доклада о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии с целью принятия решения на пятьдесят второй сессии Ассамблеи. В своей резолюции 52/38 R от 9 декабря 1997 года, озаглавленной «Транспарентность в вооружениях», Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Генерального секретаря, препровождающий доклад Группы экспертов (A/52/316), и одобрила содержащиеся в докладе рекомендации. Ассамблея постановила также заниматься вопросами, касающимися сферы охвата Регистра и участия в нем, и с этой целью обратилась к государствам-членам с просьбой сообщить Генеральному секретарю свои мнения о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии. Она также обратилась к Генеральному секретарю с просьбой при содействии группы правительственных экспертов, которая будет создана в 2000 году на основе справедливого географического представительства, подготовить доклад о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии, имея в виду принять решение на своей пятьдесят пятой сессии.

9. Генеральная Ассамблея также приняла резолюцию 52/38 В от 9 декабря 1997 года, озаглавленную «Транспарентность в вооружениях», в которой она приняла к сведению доклады Генерального секретаря о транспарентности в вооружениях (A/52/312 и Согг.1 и 2 и Add.1 и 2 и A/52/316) и обратилась к Генеральному секретарю с просьбой запросить мнения государств-членов по вопросу о путях и средствах повышения уровня транспарентности в сферах, касающихся оружия массового уничтожения и передачи оборудования и технологий, имеющих непосредственное отношение к разработке и производству такого оружия, в целях повышения уровня транспарентности в сфере, касающейся обычного оружия.

Группа правительственных экспертов 2000 года

10. В своей резолюции 54/54 О от 1 декабря 1999 года, озаглавленной «Транспарентность в вооружениях», Генеральная Ассамблея напомнила о своей просьбе к Генеральному секретарю при содействии группы правительственных экспертов, которая будет создана в 2000 году на основе справедливого географического представительства, подготовить доклад о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии, учитывая работу Конференции по разоружению, мнения, выраженные государствами-членами, и его доклады о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии, имея в виду принять решение на своей пятьдесят пятой сессии. Ассамблея также обратилась к государствам-членам с просьбой сообщить Генеральному секретарю свои мнения о постоянном

функционировании Регистра и его дальнейшем развитии и о мерах по обеспечению транспарентности в области оружия массового уничтожения.

11. В своей резолюции 54/54 I от 1 декабря 1999 года, озаглавленной «Транспарентность в вооружениях», Генеральная Ассамблея обратилась к Генеральному секретарю с просьбой с помощью группы правительственных экспертов, которая должна собраться в 2000 году, и с учетом взглядов, изложенных государствами-членами, представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад о:

- a) скорейшем расширении сферы охвата Регистра; и
- b) разработке практических путей развития Регистра в целях повышения транспарентности в отношении оружия массового уничтожения, в частности ядерного оружия, и передаче оборудования и технологий, непосредственно связанных с разработкой и производством такого оружия.

12. Группа правительственных экспертов рассмотрела доклады групп правительственных экспертов 1994 и 1997 годов о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии, а также соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи.

13. Группа приняла к сведению принятые Комиссией по разоружению Организации Объединенных Наций в 1992 году руководящие принципы и рекомендации в отношении объективной информации по военным вопросам¹, в которых было отмечено, что, хотя Регистр должен вестись и далее разрабатываться на основе соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в то же время государства должны принимать практические меры на основе действующих соглашений, когда это возможно, и в рамках соответствующих форумов в целях достижения большей открытости и транспарентности в военных вопросах посредством представления объективной информации, включая информацию о ядерном оружии, других видах оружия массового уничтожения и передаче высоких технологий, имеющих военное применение, импорте и экспорте обычного оружия, военных запасов, закупках оружия за счет отечественного производства и соответствующей политике.

14. Группа также приняла к сведению принятый в 1996 году доклад Комиссии по разоружению, содержащий «Руководящие принципы в отношении международных поставок оружия в контексте резолюции 46/36 N Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1991 года»², а также принятый в 1999 году доклад Комиссии по разоружению, содержащий «Руководящие принципы в отношении контроля над обычными вооружениями/их ограничения и разоружения — с особым упором на упрочение мира в контексте резолюции 51/45 N Генеральной Ассамблеи»³.

15. Группа отметила, что в руководящих принципах в отношении международных поставок оружия, принятых Комиссией по разоружению в 1996 году, отмечалось, что вопрос о поставках оружия следует рассматривать совместно с вопросом о поддержании международного мира и безопасности, ослаблении региональной и международной напряженности, предотвращении и урегулировании конфликтов и споров, установлении и укреплении доверия и содействии разоружению, а также социально-экономическому развитию. В

этом отношении сдержанность и бóльшая открытость, включая различные меры транспарентности, могут сыграть положительную роль и способствовать укреплению международного мира и безопасности. Было также отмечено, что Организация Объединенных Наций в соответствии с ее общими целями и принципами имеет законный интерес в области поставок оружия, что признано в Уставе Организации Объединенных Наций и что конкретно связано с важностью регулирования вооружений во имя поддержания международного мира и безопасности. В докладе было также отмечено, что меры по обеспечению транспарентности, касающиеся поставок оружия, сами по себе не являются лимитирующими или ограничительными мерами, однако они могут несколькими путями стимулировать и облегчать введение односторонних или многосторонних мер, обеспечивающих сдержанность, а также оказывать помощь в обнаружении оружия, поставленного незаконным образом. Среди прочего, государства должны соблюдать принципы и цели Устава Организации Объединенных Наций, включая право на самооборону; государства должны воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства; международные поставки оружия не должны использоваться как средства осуществления вмешательства во внутренние дела других государств; и споры должны урегулироваться мирными средствами.

16. Группа также приняла во внимание мнения государств-членов, выраженные в ответ на предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи в отношении транспарентности в вооружениях⁴. Она также приняла к сведению доклады Конференции по разоружению за 1998 и 1999 годы⁵, а также доклад Группы правительственных экспертов по стрелковому оружию, препровожденный Генеральным секретарем в его записке от 19 августа 1999 года (A/54/258), и доклад Группы экспертов по проблеме боеприпасов и взрывчатых веществ (A/54/155), представленный Ассамблее 29 июня 1999 года.

17. Группа рассмотрела события, произошедшие в сфере транспарентности в вооружениях, включая конкретные вопросы, в контексте сложившейся обстановки в плане безопасности на глобальном и региональном уровнях с момента создания Регистра в 1992 году. Ввиду того, что глобальных соглашений, посвященных обычным вооружениям, мало и они носят ограниченный характер, было отмечено, что следует предпринять усилия по совершенствованию и дальнейшему развитию Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций, который относится к числу немногих глобальных инструментов в сфере транспарентности вооружений. Группа также с удовлетворением отметила, что Регистр установил норму транспарентности и что он побудил многие правительства упорядочить свои национальные системы мониторинга и регулирования поставок оружия. Группа особо отметила, что государства-члены представляют в Регистр значительный объем официальной информации, которая в противном случае была бы недоступной, и эта информация является основой для региональных и международных консультаций между правительствами.

18. Группа вновь подтвердила роль Регистра как меры укрепления доверия, призванной упрочить безопасность государств, и напомнила, что в своей резолюции 46/36 L Генеральная Ассамблея выразила мнение о том, что повышенная транспарентность в области вооружений могла бы укрепить

доверие и безопасность государств. Создание Регистра в качестве одного из элементов более широкого комплекса международных усилий по содействию транспарентности в военных вопросах было шагом в этом направлении и могло бы способствовать предотвращению чрезмерного и дестабилизирующего накопления вооружений, особенно в связи с тем, что он охватывал системы оружия, которые могли бы использоваться в ходе наступательных операций. В этой связи Регистр был важным инструментом, обеспечивающим транспарентность и доверие, который мог бы способствовать ослаблению напряженности и обеспечению сдержанности в поставках оружия. Группа также отметила, что Регистр мог бы способствовать укреплению доверия, ослаблению напряженности, укреплению регионального и международного мира и безопасности и способствовать обеспечению сдержанности в военном производстве и в поставках оружия, учитывая законные потребности государств в вопросах безопасности и принцип ненанесения ущерба безопасности на как можно более низком уровне вооружений. В этой связи Группа особо отметила необходимость дальнейших усилий по достижению упомянутых выше целей.

19. При рассмотрении вопроса о развитии Регистра Группа в полной мере учла взаимосвязь между транспарентностью и потребностями государств в безопасности. Она вновь подтвердила, что участие в Регистре, которое носит добровольный характер, является средством, с помощью которого государства могут изъявлять свою готовность вступать в диалог с другими государствами по этому аспекту политики обеспечения безопасности. Это может внести ценный вклад в двусторонний и региональный диалог по проблемам безопасности и в развитие подхода к обеспечению безопасности, основанного на более широком сотрудничестве. В этом контексте Группа напомнила, что транспарентность не является самоцелью и что Регистр — это не контрольный механизм, а, скорее, мера укрепления доверия, призванная улучшить отношения между государствами в сфере обеспечения безопасности.

20. Приняв во внимание мнения, представленные государствами-членами Генеральному секретарю во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, а также мнения, выраженные в ходе состоявшихся в ней обсуждений, Группа отметила, что, хотя Регистр касается обычных вооружений, принцип транспарентности можно было бы также применять, в сочетании с другими мерами, к оружию массового уничтожения и поставкам высоких технологий, имеющих военное применение, как это отражено в положениях различных соответствующих правовых документов и основополагающей резолюции 46/36 L.

II. Обзор функционирования Регистра

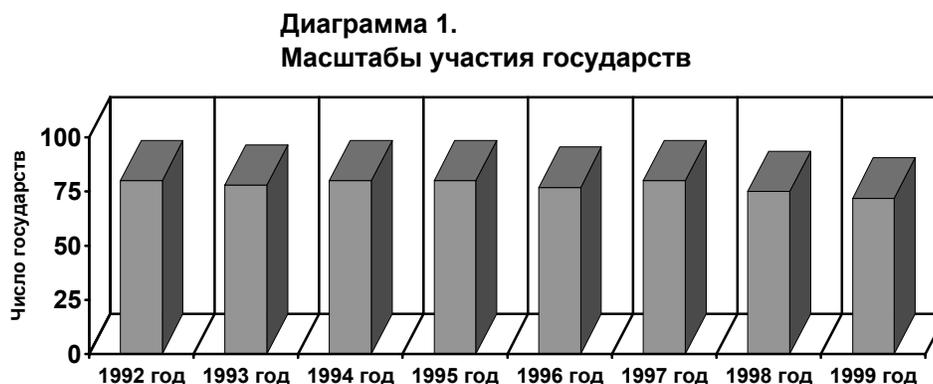
A. Общие положения

21. В ходе обсуждений Группа имела в своем распоряжении данные и информацию по состоянию на 4 августа 2000 года, представленные правительствами для Регистра в отношении 1992–1999 годов включительно⁶. Группа также имела в своем распоряжении мнения государств-членов в отношении функционирования Регистра, представленные в ответ на

резолюцию 46/36 L Генеральной Ассамблеи и последующие резолюции. С учетом этих данных и информации Группа провела обзор функционирования Регистра в целях вынесения рекомендации относительно укрепления его функционирования и дальнейшего развития.

В. Масштабы участия

22. Группа отметила, что за исключением 1998 года в каждом из календарных годов функционирования Регистра доклады по поставкам оружия представляли свыше 90 правительств. Число правительств, которые представляли доклады в 1992–1999 календарных годах, приводятся на диаграмме 1⁷.

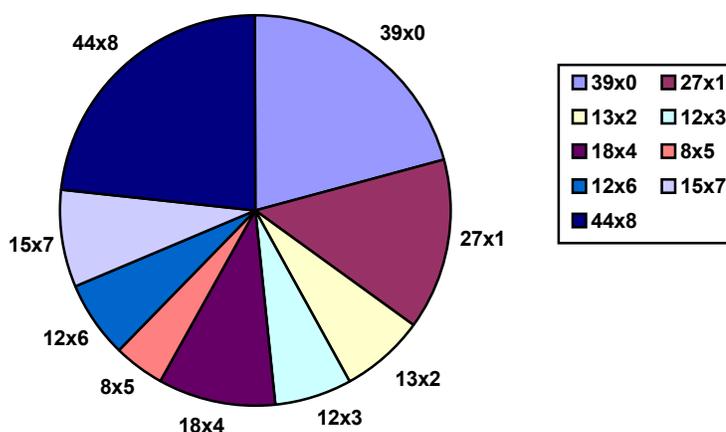


23. Группа с удовлетворением отметила тот факт, что уровень участия оставался одним из самых высоких по сравнению с участием в аналогичных международных механизмах отчетности, таких, как система стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах. Вместе с тем было также отмечено, что общий уровень участия в 1998 календарном году был ниже, чем в предыдущие годы. В этой связи Группа отметила, что из числа правительств, которые не представили свой отчет в 1998 году, но сделали это в предыдущем году, большинство представляли отчет с «нулевыми данными». Группа также отметила, что Регистр вступил в стадию консолидации, в связи с чем необходимо продолжать предпринимать усилия по закреплению достигнутых на настоящий момент количественных и качественных успехов и достижению цели всеобщего участия.

24. Не все правительства, представившие свои отчеты, неизменно участвуют в Регистре из года в год. Группа приняла к сведению тот факт, что на настоящий момент в общей сложности 149 правительств, включая 146 государств-членов, приняли участие в Регистре по крайней мере один раз, путем представления либо отчета с «нулевыми данными» о поставках, либо отчета о фактических поставках.

25. За восемь лет функционирования Регистра 44 правительства принимали в нем участие на регулярной основе, в то время как 27 правительств представляли отчет лишь один раз, а 39 правительств ни разу не представляли такой отчет. Частотность представления отчетов государствами показана на диаграмме 2. В ней указывается, сколько раз та или иная страна представляла отчет в Регистр, начиная с 1992 года. Например, 15 государств представляли свои отчеты в Регистр семь раз, а 27 государств представляли отчет в Регистр один раз.

Диаграмма 2. Представление отчетов государствами за 1992-1999 календарный годы



26. Группа отметила, что из числа государств, принимавших участие в Регистре один раз или более, различное число государств не представляли свои отчеты регулярно в каждом календарном году. Вместе с тем информация о поставках, затрагивающих некоторые государства, которые не приняли участие в Регистре в том или ином году, отражается в докладах, представленных за этот год теми государствами, которые приняли участие в Регистре. Хотя 57 государств, которые в предыдущие годы участвовали в Регистре один раз или более, в 1996 году не принимали в нем участие, восемь из этих государств были упомянуты в отчетах, представленных в том году участвующими государствами. Аналогичным образом в 1997 году таких государств было 51, и из них в отчетах о поставках было упомянуто 7. В 1998 году таких государств было 67, и из них в отчетах о поставках было упомянуто 13 государств.

27. Из числа государств-членов, которые ни разу не представляли свои отчеты, в среднем ежегодно бывает по крайней мере 10 государств, которые упоминаются другими государствами в качестве либо импортера либо экспортера, при этом самое большое число таких государств — 14 — пришлось на 1997 календарный год. С этим числом связано число государств-членов, которые ни разу не представляли свои отчеты и ни разу не упоминались другими государствами. Группа отметила, что общее число таких государств составляет не менее 25. Относительно небольшое число таких государств

свидетельствует о том, что, хотя на настоящий момент в Регистре приняли участие

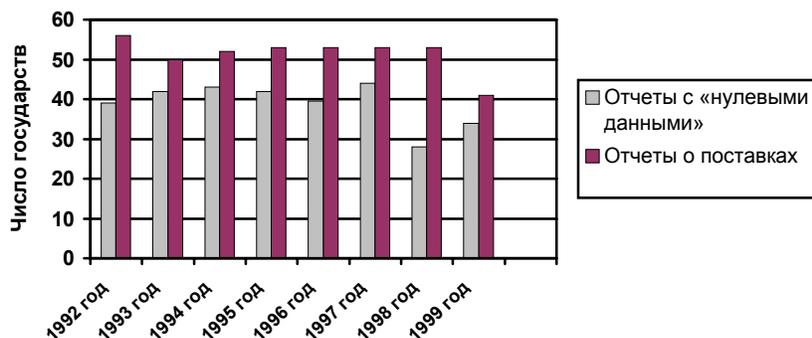
146 государств-членов, более 160 государств упоминались другими государствами в качестве либо импортера либо экспортера.

28. Что касается количественной стороны, то, как отметила Группа, помимо числа государств, участвующих в Регистре ежегодно, следует учитывать общий охват Регистром поставок оружия. В этой связи было отмечено, что общее число государств, занимающихся поставками оружия, которые охвачены Регистром в том или ином календарном году, будет гораздо больше числа государств, принявших участие в Регистре в этом году, поскольку есть государства, которые ни разу в нем не участвовали, но при этом упоминались теми государствами, которые представляли свои отчеты. Аналогичным образом есть государства, которые не приняли участие в Регистре в каком-то конкретном календарном году, но были упомянуты в отчетах, представленных другими государствами. Так, например, хотя в 1998 календарном году в Регистре приняли участие 82 государства, в нем упоминалось в общей сложности 106 государств, из которых 11 государств никогда не принимали участия в Регистре, а 13 государств в предыдущий период принимали участие по крайней мере один раз. На этой основе общее число за 1998 календарный год составляет 119 государств.

29. Что касается качественной стороны, то было отмечено, что Регистр охватывает большой объем торговли оружием по семи категориям обычных вооружений, поскольку практически все крупные поставщики и получатели такого оружия регулярно представляют свои отчеты.

30. Принимая во внимание необходимость повышения полезности Регистра, Группа отметила, что цель обеспечения всеобщего участия в нем еще не достигнута. Хотя в 1998 календарном году тенденция к постепенному повышению уровня общего участия в Регистре несколько выровнялась, Группа приняла к сведению факторы, которые могли бы объяснить тот факт, что участие в Регистре о поставках оружия до сих пор не является всеобщим. В некоторых случаях государства, не представляющие отчеты, не обладают техникой или не занимаются поставками техники, которая охвачена семью категориями Регистра. В таких случаях была особо отмечена важность представления отчетов с «нулевыми данными», поскольку без них нельзя было бы определить, имели ли место поставки. Вместе с тем отмечалось, что многие государства, которые не импортировали и не экспортировали технику, охваченную Регистром, представили отчеты с «нулевыми данными» за некоторым исключением 1998 календарного года. Группа также отметила, что число государств, представляющих отчеты о поставках, на протяжении нескольких лет оставалось относительно стабильным. На диаграмме 3 приводится число государств, представивших отчеты с «нулевыми данными» по импорту и экспорту наряду с числом правительств, представивших данные о поставках оружия.

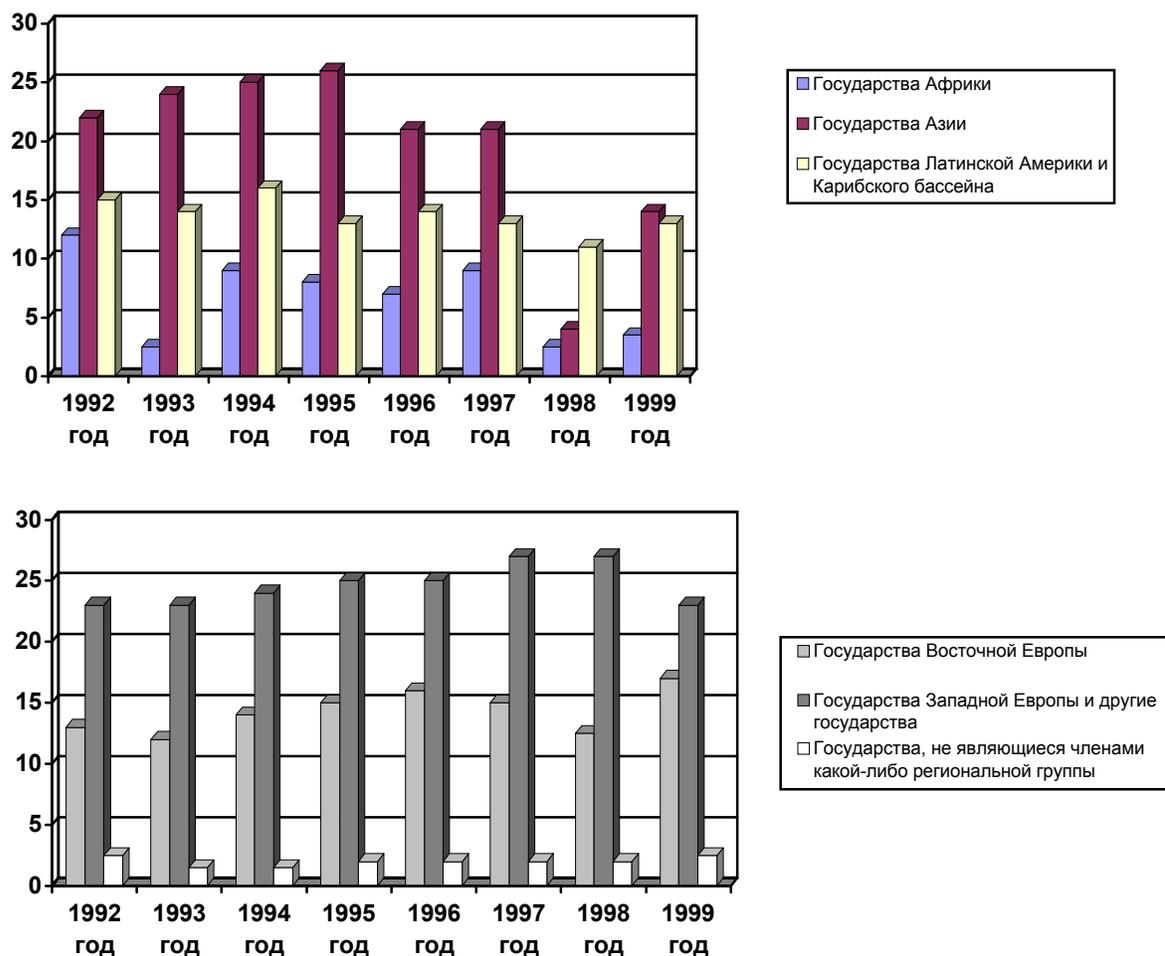
Диаграмма 3.
Представление отчетов о поставках
в сравнении с представлением отчетов
с «нулевыми данными»



31. Вместе с тем остается некоторое число государств, которые еще не участвовали в Регистре путем представления отчетов с «нулевыми данными». Было особо отмечено, что их участие важно как для обеспечения прогресса в деле достижения цели всеобщего участия, так и для расширения географических границ мер укрепления доверия на основе транспарентности. Аналогичным образом отмечалось, что некоторые государства, которые представляли отчеты с «нулевыми данными», нерегулярно участвуют в Регистре. Для обеспечения неуклонного повышения уровня участия важно также, чтобы в соответствующих случаях представлялись отчеты с «нулевыми данными», поскольку предполагается, что в любом календарном году под эту категорию может подпадать значительное число правительств, как это имело место со времени создания Регистра в 1992 году. Например, 24 государства не приняли участия в Регистре в 1998 году, но сделали это в 1997 календарном году. Из этого числа 21 государство представили отчеты с «нулевыми данными». Группа также отметила, что значительная доля участвующих государств представляла отчеты с «нулевыми данными» в каждом из семи календарных годов. Во все другие годы более 35 процентов государств представляли отчеты с «нулевыми данными», при этом самое большое число государств — свыше 41 процента — пришлось на 1994 и 1997 годы. В 1999 календарном году 31 государство представили отчеты с «нулевыми данными» из в общей сложности 78 государств, которые представили отчеты по состоянию на 4 августа 2000 года.

32. Было отмечено, что уровень участия в представлении отчетов в докладах варьировался от региона к региону и что этот показатель на протяжении отчетных годов оставался в принципе одинаковым. В этой связи было также отмечено, что уровень участия в рамках региона не был одинаковым для всех регионов в 1998 календарном году. На диаграмме 4 ниже показано участие с разбивкой по регионам на основе списка региональных групп Организации Объединенных Наций⁸.

Диаграмма 4.
Участие правительств за 1992-1999 календарные годы с разбивкой по регионам



33. Следует отметить, что данные в диаграмме 4 касаются лишь государств-членов. В них не учтены данные, фигурировавшие в отчетах правительств Швейцарии (государства-наблюдателя), Островов Кука, Ниуэ, а также Кирибати (которое является сейчас государством-членом). Они учтены во всех других диаграммах и таблицах.

34. В таблице 1 приводятся дополнительные данные об участии с разбивкой по регионам и с указанием соотношения внутри регионов.

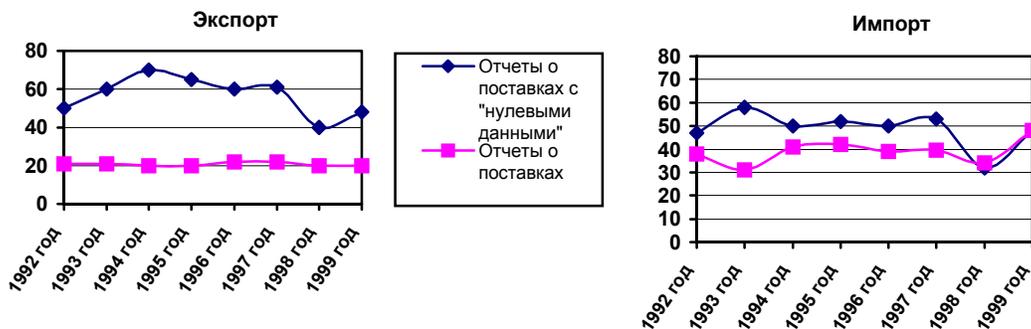
Таблица 1
Участие с разбивкой по регионам

Регион	1992 год	1993 год	1994 год	1995 год	1996 год	1997 год	1998 год	1999 год по состоянию на 4 августа 2000 года
Государства Африки	12 из 51	3 из 52	10 из 53	9 из 53	8 из 53	10 из 53	3 из 53	4 из 53
Государства Азии	23 из 47	25 из 47	26 из 48	37 из 48	22 из 48	22 из 48	16 из 48	16 из 48
Государства Восточной Европы	14 из 19	13 из 20	15 из 21	16 из 21	17 из 21	17 из 21	13 из 21	14 из 21
Государства Латинской Америки и Карибского бассейна	17 из 33	15 из 33	18 из 33	14 из 33	15 из 33	14 из 33	12 из 33	15 из 33
Государства Западной Европы и другие государства	24 из 24	24 из 27	25 из 27	26 из 27	26 из 28	28 из 28	28 из 28	24 из 28
Государства, не являющиеся членами какой-либо региональной группы	3 из 5	2 из 5	2 из 3					

С. Отчеты об экспорте и импорте

35. Группа отметила, что число государств, представлявших отчеты об экспорте и импорте, оставалось стабильным на протяжении всего рассматриваемого периода. Число правительств, представлявших отчеты, в том числе правительств, представивших отчеты с «нулевыми данными» об экспорте или импорте, в течение 1992–1999 годов, показано на диаграмме 5 ниже.

Диаграмма 5.
**Отчеты правительств об импорте
и экспорте**

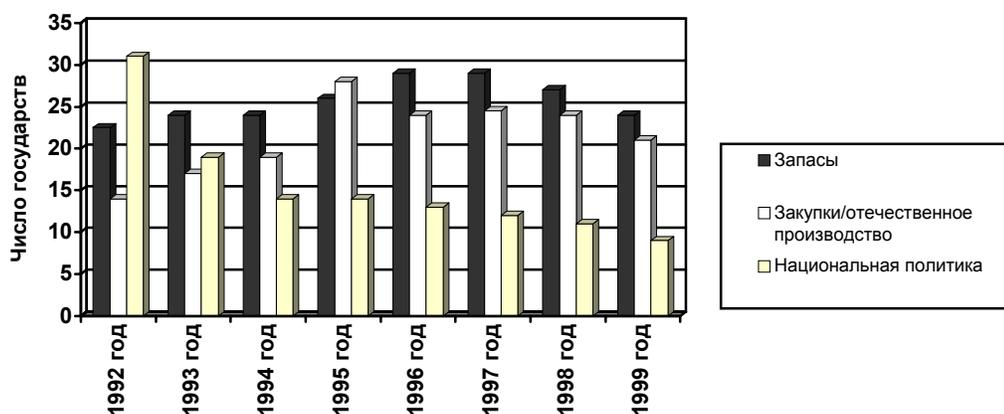


36. Было отмечено, что ряд государств, которые были упомянуты участвующими государствами в качестве экспортера или импортера, не представляли отчеты в Регистр. Под эту категорию подпадает в среднем 11 государств. В 1996–1998 календарных годах эта цифра колебалась от 7 до 14; каждый год это были разные государства.

D. Представление дополнительной справочной информации

37. Число государств, представляющих в соответствии с пунктом 10 резолюции 46/36 L дополнительную справочную информацию о закупках за счет отечественного производства и военных запасах за первые семь лет представления отчетности, возросло. В соответствии с положениями этой резолюции к государствам-членам обращена просьба (а не призыв, как в случае с поставками оружия) предоставлять такую информацию. Они могут представлять информацию в любой форме по своему усмотрению. За крайне редким исключением государства-участники представляли информацию по семи категориям, охватываемым Регистром, и эта информация касалась закупок за счет отечественного производства и военных запасов. За 1992–1998 календарные годы отчеты о своих военных запасах представили в общей сложности 47 правительств, из которых значительное число представляли такие отчеты регулярно, а в общей сложности 29 правительств представили за этот же период отчеты о закупках за счет отечественного производства, из которых значительное число правительств представляло такие отчеты регулярно. Из числа правительств, представлявших свои отчеты в течение 1992–1998 календарных годов, в среднем семь правительств отчитывались по тем вооружениям, которые не относятся к категориям, охваченным Регистром. Группа отметила, что многие государства лишь один раз представляли информацию о национальной политике, а затем сообщали только об изменениях или добавлениях, если таковые имели место. Общая структура представления имеющейся справочной информации показана на диаграмме 6.

Диаграмма 6.
Запасы, закупки и национальная политика



Е. Оценка системы представления докладов

38. Проведя обзор первых семи календарных лет функционирования Регистра, Группа приветствовала неизменную приверженность государств делу представления информации для Регистра на регулярной основе. Непрерывность представления информации играет большую роль не только в плане сохранения актуальности Регистра, но и в деле обеспечения основы для любого анализа тенденций, которые проявляются с течением времени. По мнению Группы, неучастие государств может объясняться причинами политического и бюрократического характера. Кроме того, некоторые государства, возможно, не убеждены в том, что Регистр сам по себе отвечает соображениям их безопасности. В других случаях причиной неучастия могли бы быть существующая сфера охвата и параметры Регистра. Еще одной причиной неучастия могло бы быть отсутствие ресурсов или незнание того, как функционирует Регистр. Было также отмечено, что в ряде случаев представлению отчетов мешали вооруженные конфликты, острые политические кризисы и другие негативные события в международной обстановке в плане безопасности.

39. Вместе с тем Группа считала, что обеспечение более широкого участия в Регистре имеет огромное значение. Как указывалось выше, в период с 1992 по 1997 годы включительно свыше 90 правительств ежегодно представляли информацию для Регистра. В 1998 календарном году это число составляло 82. Тем не менее за все календарные годы информация, представленная как экспортерами, так и импортерами, охватывала основной объем международной торговли по семи существующим категориям Регистра. Хотя показатель представления информации выше, чем в рамках других сопоставимых механизмов отчетности, регулярное представление отчетов правительствами, которые не занимались поставками оружия в том или ином календарном году, способствовало бы значительному повышению общего уровня участия. Отмечалось также, что более широкому участию способствовали бы также большая осведомленность о функции Регистра и знакомство с его процедурами. Всеобщий характер участия значительно повысил бы ценность Регистра как меры укрепления доверия. Кроме того, непредставление данных по одной стороне той или иной сделки порождает неуверенность в отношении точности представленных данных и такую неуверенность можно было бы уменьшить благодаря более широкому участию.

40. Было отмечено, что, как показывает анализ данных об отчетности с 1992 года, среди государств, которые пока не представляли отчеты, имеется значительное число государств, которые вероятно подпадают под категорию государств, представляющих отчеты с «нулевыми данными». Группа подтвердила важное значение участия путем представления отчетов с «нулевыми данными», поскольку такие доклады помогают составить полную картину поставок оружия и являются ценной формой участия в процессе укрепления доверия, который осуществляется благодаря Регистру. По мнению Группы, следует прилагать все усилия к тому, чтобы поощрять государства участвовать в Регистре путем представления отчетов с «нулевыми данными» в тех случаях, когда в течение отчетного календарного года они не импортировали или не экспортировали технику, подпадающую под категории Регистра.

41. Группа отметила, что правительства широко приветствовали вступивший в силу с 1998 года перенос крайнего срока представления отчетов с 30 апреля на 31 мая каждого года в соответствии с рекомендацией, изложенной в докладе Группы правительственных экспертов за 1997 год, поскольку некоторым из них было трудно представлять свои отчеты к прежнему крайнему сроку в силу их особых обстоятельств. Тем не менее Группа считала важным, чтобы государства своевременно представляли отчеты, с тем чтобы ежегодный сводный доклад о Регистре можно было бы подготовить сразу же после установленной даты и в такие сроки, которые позволили бы Генеральной Ассамблее рассмотреть его. Своевременное представление отчетов способствовало бы также повышению уровня транспарентности путем более быстрого предоставления таких данных в распоряжение всех государств-членов.

42. Проанализировав представленные правительствами отчеты, Группа отметила значительное расхождение между регионами. В этих расхождениях прослеживается четкая тенденция, которая может быть обусловлена причинами, которые упомянуты в пункте 38 выше. Свое влияние на структуру представления отчетов по регионам могли также оказать изменения в обстановке в регионах или субрегионах в том или ином календарном году.

43. Группа отметила, что по-прежнему имеются несоответствия, касающиеся деталей поставок, таких, как число поставленных единиц, даты поставок и вид техники. По ее мнению, важной причиной некоторых из этих расхождений может быть отсутствие общего определения поставок. Это привело не только к появлению различных толкований того, имела ли место поставка, но и к указанию различных сроков поставки. В практике стран по-прежнему наблюдаются различия и иногда та или иная поставка упоминается в докладах за различные годы, что приводит к несоответствиям в Регистре. Достижению договоренности в отношении общего определения мешает то, что в различных странах применяется неодинаковая практика в отношении осуществления правил, положений и процедур экспорта и импорта. В настоящее время руководящим принципом для представления информации о поставке остается описание поставки, данное в докладе Группы в 1992 году и подтвержденное группами правительственных экспертов в 1994 и 1997 годах. По мнению Группы, причинами расхождений в сообщениях о поставках является недостаточное знание и понимание Регистра и его процедур и ограниченность ресурсов для их осуществления.

44. Группа отметила, что число государств-участников, использующих колонку «Замечания» в форме отчетности с целью указать предназначение и дать описание поставляемой техники, за семь лет представления отчетов увеличилось. Колонка «Замечания» была введена по рекомендации Группы 1992 года с целью облегчить понимание международных поставок путем предоставления государствам возможности представлять, по своему желанию, информацию в отношении предназначения вида и модели поставляемой техники. Группа 1992 года рекомендовала также использовать эту колонку для представления дополнительных разъяснений в отношении поставки, например, когда нужно указать, что техника является устаревшей или результатом совместного производства. Данные о числе правительств, использующих колонку «Замечания», чтобы указать виды и модели при представлении отчетов об экспорте и импорте, приводятся в таблице 2.

Таблица 2
Частотность использования колонки «Замечания»

	1992 год	1993 год	1994 год	1995 год	1996 год	1997 год	1998 год	1999 год по состояни ю на 4 августа 2000 года
Экспортеры	15 из 24	16 из 24	17 из 22	19 из 22	23 из 25	26 из 26	22 из 23	19 из 20
Импортеры	26 из 38	24 из 31	34 из 42	35 из 43	32 из 36	37 из 40	41 из 41	36 из 36

45. Группа вновь подтвердила мнение о том, что использование колонки «Замечания» способствует осмыслению представляемых данных и выявлению или сокращению расхождений, тем самым значительно повышая ценность Регистра. Информация о моделях и видах техники не только вносит больше ясности, но и привносит в отчетность качественный элемент. Поэтому Группа рекомендует правительствам в максимально возможной степени использовать эту колонку при представлении отчетов о поставках.

46. Что касается представления имеющейся справочной информации, то Группа отметила увеличение числа отчетов о военных запасах и закупках за счет отечественного производства, представляемых в соответствии с резолюцией 46/36 L Генеральной Ассамблеи. Она также отметила, что подавляющее большинство отчетов содержит данные по семи категориям Регистра. Группа приняла к сведению эту добровольно применяемую практику и отметила полезность дальнейшего распространения такой информации.

47. Группа также с удовлетворением отметила улучшения в отчетности государств, такие, как более широкое использование колонки «Замечания», достигнутые на основе рекомендаций Группы правительственных экспертов 1997 года.

III. Развитие Регистра

A. Общие сведения

48. Своей резолюцией 46/36 L Генеральная Ассамблея положила начало процессу дальнейшего расширения сферы охвата Регистра посредством добавления дополнительных категорий боевой техники и включения данных о военных запасах и закупках за счет отечественного производства. Пути и способы такого расширения были рассмотрены созданной в 1992 году Группой, которая представила свои выводы Ассамблее на ее сорок седьмой сессии. Вопрос о дальнейшем развитии Регистра подробно обсуждался созданной в 1994 году Группой экспертов по вопросам постоянного функционирования Регистра и его дальнейшего развития, однако ей не удалось достигнуть договоренности ни по одному из представленных предложений. Созданная в 1997 году Группа также рассмотрела различные предложения по дальнейшему развитию Регистра. Она изучила определения существующих семи категорий, дабы удостовериться в том, что они все еще отвечают целям Регистра. Были также рассмотрены предложения и вопросы, касающиеся оружия массового

уничтожения и включения стрелкового оружия и легких вооружений. Созданная в 1997 году Группа изучила последствия предложенных технических изменений, но не смогла достичь договоренности по таким изменениям.

49. Созданная в 2000 году Группа правительственных экспертов провела широкий и детальный технический анализ вопроса об изменениях в семи категориях вооружений, охватываемых Регистром. В этой связи она изучила также концепции потенциалов проецирования силы и повышения боевой эффективности с учетом технологических разработок, сказывающихся на ведении современных боевых действий⁹. Группа отметила, что, хотя в некоторых случаях эти потенциалы сами по себе не являются наступательными системами, они могут повышать эффективность наступательных систем. Был также более широко обсужден вопрос о том, можно ли характеризовать системы оружия как наступательные или оборонительные, и было признано, что любые различия должны принимать во внимание разницу в военных доктринах государств. В контексте потенциалов проецирования силы и повышения боевой эффективности Группа рассмотрела вопрос о том, не осложнит ли такого рода изменение процесс представления отчетов и, в этой связи, не скажется ли оно отрицательно как на сфере охвата Регистра, так и на достижении конечной цели — обеспечения всеобщего участия в нем. С учетом конечной цели обеспечения всеобщего участия в Регистре, а также его дальнейшего развития Группа обсудила каждую из существующих категорий по отдельности для определения целесообразности и возможности внесения изменений. Кроме того, в контексте вопросов, касающихся расширения сферы охвата Регистра, Группа рассмотрела вопрос о включении данных о военных запасах и закупках за счет отечественного производства. Группа также рассмотрела вопрос о взаимосвязи стрелкового оружия и легких вооружений с Регистром, равно как и вопрос о транспарентности в области оружия массового уничтожения, в частности ядерного оружия.

V. Категории вооружений, охватываемые Регистром¹⁰

Категория I. Боевые танки

50. Группа сочла, что существующее определение боевых танков обеспечивает достаточный охват. В этой связи было отмечено, что нынешняя тенденция развития технологии направлена на создание более тяжелых, а не легких танков с орудием большего калибра.

Категория II. Боевые бронированные машины

51. Группа проанализировала нынешнее определение категории II и обсудила вопрос об изменениях, касающихся разведывательных систем и систем обнаружения цели, оборудования для наводки мостов, бронированных ремонтно-эвакуационных машин и систем радиоэлектронной борьбы. Был обсужден вопрос о легких танках, поскольку такие танки, которые потенциально могут оказаться за пределами категории I, могут рассматриваться в рамках этой категории, которая предусматривает широкие концептуальные рамки для включения танков и других бронированных машин, не охватываемых определением категории I.

Категория III. Артиллерийские системы большого калибра

52. Группа напомнила об обсуждении изменений в категории III, состоявшемся в группах правительственных экспертов, создававшихся в 1994 и 1997 годах, и рассмотрела вопрос об актуальности и значимости включения артиллерийских систем калибра от 35 до 100 мм, которые не входят в существующее определение. Например, снижение порогового уровня до 75 мм позволило бы охватить минометы калибра 81 и 82 мм, которые широко использовались в некоторых из конфликтов последних лет. Обсуждение этого вопроса позволило проанализировать меры для повышения транспарентности в области стрелкового оружия и легких вооружений. В этой связи Группа приняла к сведению конференцию Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, которая будет проведена в 2001 году.

Категория IV. Боевые самолеты

53. В рамках категории IV был обсужден вопрос об изменениях в связи с военной авиацией, например, включение таких факторов повышения боевой эффективности, как рекогносцировка, командование войсками, радиоэлектронная борьба, и таких потенциалов проецирования силы, как дозаправка топливом в воздухе и авиационные средства, предназначенные для выполнения задач по переброске войск и выброске воздушного десанта. В этой связи Группа также обсудила вопрос об охвате систем в контексте их боевой задачи в ходе крупномасштабных наступательных операций и внезапных нападений. Группа также рассмотрела вопрос о том, не приводит ли охват только «вариантов боевых самолетов» к тому, что существующее определение не включает в себя все военные самолеты, выполняющие специальные функции радиоэлектронной борьбы, подавления противовоздушной обороны и разведки. Аналогичные соображения в отношении этого последнего момента были также высказаны по категории V.

Категория V. Боевые вертолеты

54. В рамках категории V, равно как и в связи с некоторыми другими категориями Группа рассмотрела вопрос об изменениях в связи с важными системами боевого обеспечения, как, например, вертолеты обнаружения целей (включая противолодочную оборону), связные вертолеты, вертолеты оперативного управления, вертолеты радиоэлектронной борьбы, вертолеты — постановщики минных заграждений и транспортные вертолеты. В этой связи, равно как и в отношении категории IV Группа обсудила последствия внесения технических изменений, которые могут потребовать пересмотра названия категории или создания новой категории. В ходе технического обсуждения были также высказаны мнения в отношении возможных параметров военно-транспортных вертолетов, включая их грузоподъемность, с тем чтобы дать четкое определение для целей представления данных.

Категория VI. Военные корабли

55. Обсуждение возможных изменений в категории VI вращалось вокруг вопроса о снижении тоннажа надводных военных кораблей, и Группа обсудила последствия возможного снижения порогового уровня до 400 метрических

тонн, что позволило бы включить, например, минные заградители и десантные транспорты. Кроме того, Группа рассмотрела и другие аспекты, такие, как, например, огневая мощь кораблей с водоизмещением ниже существующей пороговой величины в 750 метрических тонн, которая в некоторых случаях сопоставима с огневой мощностью более крупных кораблей. Был поднят вопрос о том, можно ли рассматривать такие корабли как имеющие потенциальное стабилизирующее воздействие. Группа также приняла к сведению корабли, используемые береговой охраной и предназначенные для обеспечения соблюдения внутрисударственных законов, и другие корабли, используемые для выполнения задач по прибрежному дозору или береговой обороне.

56. Проведенный Группой анализ охватил и вопрос о военной значимости в контексте Регистра, т.е. следует ли при рассмотрении кораблей для возможного включения в категорию VI ограничиваться только кораблями, способными действовать в открытом море, или же следует рассматривать и другие военные корабли, которые могут иметь важное значение в региональном контексте. В этой связи состоялся обмен мнениями по вопросу об оборонительной и наступательной роли некоторых классов надводных военных кораблей, в частности минных заградителей/минных тральщиков.

Категория VII. Ракеты и ракетные пусковые установки

57. В рамках категории VII основное внимание было уделено вопросу о переносных системах противовоздушной обороны и вопросу о прозрачности в международных поставках таких систем. В этой связи Группа подробно обсудила вопрос о том, являются ли ракеты с дальностью действия менее 25 км, особенно зенитные ракетные комплексы, оборонительным или наступательным оружием и можно ли их рассматривать как выходящие за рамки Регистра. Кроме того, она обсудила взаимосвязь между переносными системами противовоздушной обороны и вопросом о стрелковом оружии и легких вооружениях. В этой связи была обсуждена конкретная роль Регистра в деле повышения прозрачности в отличие от мер по сокращению и ограничению, предусмотренных в документах по контролю над вооружениями.

С. Расширение сферы охвата Регистра

58. В связи с изменениями в семи категориях Регистра в ходе обсуждения часто возникал вопрос о потенциале боевого обеспечения и потенциале тылового обеспечения боевых действий войск¹¹. Поэтому данный вопрос был изучен с концептуальной и методологической точек зрения. В концептуальном плане, например, системы боевого обеспечения и тылового обеспечения боевых действий войск можно было бы рассматривать отдельно путем добавления двух новых категорий, или же существующие семь категорий можно было бы поделить для охвата, соответственно, боевых систем, систем боевого обеспечения и систем тылового обеспечения боевых действий войск. В контексте потенциалов проецирования силы и повышения боевой эффективности Группа рассмотрела вопрос о том, не осложняет ли такого рода изменения процесс представления отчетов и, в этой связи, не скажется ли оно отрицательно как на сфере охвата Регистра, так и на достижении конечной цели — обеспечения всеобщего участия в нем.

59. Группа обсудила вопрос о расширении сферы охвата Регистра с целью включения данных о военных запасах и закупках за счет отечественного производства на той же основе, что и данные о поставках. В частности, она рассмотрела вопрос о том, будет ли такое расширение содействовать более широкому участию в Регистре. Было предложено вести работу в направлении расширения за счет данных о закупках за счет отечественного производства, что могло бы достичь целей обеспечения более сбалансированного характера Регистра и повышения транспарентности. Было также внесено предложение относительно транспарентности в международных поставках военной технологии.

60. Группа рассмотрела вопрос об оружии массового уничтожения. В этой связи были внесены предложения относительно транспарентности в области ядерного оружия, включая бомбардировщики и другие системы доставки, оружейные материалы и производственные объекты, а также относительно пересмотра Регистра с целью включения оружия массового уничтожения.

IV. Региональные аспекты

A. Краткий обзор

61. В резолюции 46/36 L и в последующих резолюциях Генеральная Ассамблея призвала государства-члены сотрудничать на региональном и субрегиональном уровне, в полной мере учитывая конкретные условия, существующие в регионах или субрегионах, в целях укрепления и координации международных усилий, направленных на повышение открытости и транспарентности в вооружениях.

62. Группа отметили вариации в системе представления данных между регионами. Она приветствовала усилия, прилагаемые региональными организациями и соглашениями, отдельными государствами-членами и Секретариатом Организации Объединенных Наций для содействия участию в Регистре. Она выразила мнение о том, что эти усилия следует продолжать, с тем чтобы содействовать достижению цели обеспечения всеобщего участия в Регистре. Группа приняла к сведению различные условия безопасности, признав, что дополнительные меры по укреплению доверия и безопасности и другие виды деятельности по усилению безопасности должны учитывать конкретные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и оценки положения в области безопасности. В этой связи она отметила, что другие меры, касающиеся вооружений и боевой техники, не охватываемых категориями, включенными в Регистр, играют особо важную роль в отдельных регионах в плане обеспечения учета всего спектра проблем безопасности, в частности в тех регионах, в которых все еще существует угроза вооруженного конфликта. Группа также отметила, что в некоторых случаях Регистр оказывает благотворное воздействие, стимулируя деятельность в связи с мерами укрепления безопасности и обсуждения по вопросам региональной безопасности.

В. Поддержка Регистра в рамках региональных соглашений и органов

Азия и Тихий океан

63. В Азиатско-Тихоокеанском регионе общий уровень участия со времени создания Регистра оставался относительно слабым, о чем можно судить по данным, приведенным в таблице 1. Наиболее высокий уровень участия — 56 процентов — был зафиксирован в 1995 календарном году, а самый низкий — 33 процента — в 1998 году. Значительную долю среди неучаствующих государств или государств, участие которых было непоследовательным, составляют государства, которые скорее всего представляли бы отчеты с нулевыми данными.

64. Участие в некоторых субрегионах, особенно в районах с напряженной обстановкой, было заметно низким, что сказывается на уровне общего участия. В этой связи, исходя из цели обеспечения всеобщего участия в Регистре, Группа подчеркнула важность учета всех принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций, а также руководящих принципов в отношении международных поставок оружия, о которых говорится в пункте 15 настоящего доклада. Группа также приняла к сведению принятые Генеральной Ассамблеей меры, имеющие отношение к региональному контексту. В резолюциях 54/59 от 1 декабря 1999 года и 51/50 от 10 декабря 1996 года об укреплении безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья Ассамблея рекомендовала всем государствам этого района способствовать формированию необходимых условий для усиления мер по укреплению доверия между ними путем содействия обеспечению подлинной открытости и транспарентности во всех военных вопросах, в частности посредством представления достоверных данных и информации для включения в Регистр. Аналогичные рекомендации Ассамблея высказывала в своих резолюциях 49/81 от 15 декабря 1994 года и 50/75 от 12 декабря 1995 года.

65. Со времени своего создания в 1994 году Региональный форум Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) прилагал усилия для обеспечения в конечном итоге участия всех стран — членов Форума в Регистре. Важным шагом в поддержку Регистра стало принятое в 1996 году на совещании министров иностранных дел решение одобрить рекомендации Межсессионной группы по мерам укрепления доверия относительно того, чтобы поощрять участников Форума на добровольной основе распространять данные, представляемые для Регистра, одновременно и среди других стран — членов Форума. Министры также одобрили рекомендации относительно продолжения обсуждений по вопросам, касающимся Регистра, в рамках Регионального форума АСЕАН с целью укрепления безопасности в регионе и относительно поощрения участников Форума к тому, чтобы в рамках Организации Объединенных Наций они совместными усилиями содействовали более глобальному участию в Регистре. В поддержку этих рекомендаций прилагаются активные усилия для изучения вопросов, касающихся участия в Регистре, и для выявления возможностей сотрудничества среди стран — членов Регионального форума АСЕАН.

Америка

66. Общий уровень участия стран Латинской Америки и Карибского бассейна со времени создания Регистра был относительно низким. Уровень участия был самым высоким — почти 55 процентов — в 1994 календарном году и самым низким — 36 процентов — в 1998 году. Значительную долю среди неучаствующих государств или государств, участие которых было непоследовательным, составляют государства, которые скорее всего представляли бы отчеты с нулевыми данными. Основным фактором, объясняющим скромный уровень участия, являются бюрократические причины. Вместе с тем значительные происходящие в регионе события в области транспарентности в вооружениях, по всей видимости, будут содействовать повышению общего уровня участия.

67. 7 июня 1999 года после двух лет интенсивных консультаций Генеральная ассамблея Организации американских государств приняла эпохальную Межамериканскую конвенцию о транспарентности приобретений обычных вооружений¹². Конвенция создает конкретный механизм упрочения региональной стабильности через посредство укрепления доверия и транспарентности. Она требует, чтобы государства-участники представляли ежегодные доклады депозитарию ОАГ об импорте и экспорте ими обычных вооружений, охватываемых Конвенцией, а они идентичны тем, которые охватываются Регистром Организации Объединенных Наций. Государства-участники также должны уведомлять депозитария о приобретении ими обычных вооружений, будь то за счет импорта или отечественного производства, в течение 90 дней после их поступления в вооруженные силы. Государства-участники, не приобретающие оружия, должны представлять отчет с нулевыми данными не позднее 15 июня каждого года.

68. Президенты государств — членов МЕРКОСУР (Аргентины, Бразилии, Парагвая и Уругвая), Чили и Боливии на своей встрече в Буэнос-Айресе 30 июня 2000 года вновь подтвердили важность мер укрепления доверия в области обычных вооружений и призвали к обеспечению всеобщего участия в Регистре обычных вооружений Организации Объединенных Наций.

Европа

69. Участие европейских государств со времени создания Регистра было самым высоким среди всех регионов мира. В частности, в 1997 и 1998 календарных годах в нем участвовали абсолютно все страны Западной Европы. Среди государств Восточной Европы общий уровень участия был довольно высоким и относительно стабильным, хотя и не всеобщим. В последние годы уровень участия составлял в среднем примерно 80 процентов.

70. Для укрепления доверия и безопасности среди участвующих государств Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) приняла ряд документов и других мер укрепления доверия и безопасности, предусматривающих более высокую транспарентность в вопросах, связанных с обычными вооружениями. На Стамбульской встрече на высшем уровне в ноябре 1999 года ОБСЕ приняла Венский документ 1999 года, выработанный в ходе переговоров о мерах укрепления доверия и безопасности. В этот документ включены поправки к более ранним вариантам и новый набор мер, охватывающих следующие области: обмен военной информацией, военное

планирование, уменьшение уровня угрозы, военные контакты и визиты, предварительные уведомления и наблюдение за отдельными видами военной деятельности, ограничения в отношении отдельных видов военной деятельности, проверка и соблюдение, а также региональные меры. Кроме того, Глобальный обмен военной информацией, принятый на Будапештской встрече на высшем уровне в 1994 году, предусматривает ежегодный обмен информацией о военных запасах по широкому кругу обычных вооружений, включая и те, которые охватываются Регистром Организации Объединенных Наций (за исключением категории VII). Во исполнение решения, принятого Форумом ОБСЕ по сотрудничеству в области безопасности в декабре 1997 года, участвующие государства также распространяют ежегодно между собой свои данные и другую справочную информацию, которые представляются для Регистра Организации Объединенных Наций; эта информация может пересматриваться и обсуждаться ежегодно, а также во время ежегодных совещаний по оценке осуществления в рамках Форума, что стимулирует диалог среди участвующих государств. Кроме того, во исполнение решения, принятого Форумом ОБСЕ в декабре 1995 года, участвующие государства ежегодно представляют информацию — в ответ на вопросник — о своей политике и национальной практике в отношении экспорта обычных вооружений и смежной технологии.

71. Члены Европейского союза (ЕС) и ассоциированные государства продолжали поощрять участие в Регистре, призывая все государств — члены Организации Объединенных Наций представлять национальные данные. В частности, они связывались с теми государствами, которые не представили своих отчетов за какой-то конкретный год, и просили их представить данные за этот год. В результате этих контактов члены ЕС и ассоциированные страны доложили об общей готовности подавляющего большинства таких государств участвовать в Регистре. С учетом такой выраженной готовности ответ на вопрос о том, почему некоторые из этих государств до сих пор не представляют данных для Регистра, может быть, по-видимому, найден в замечаниях, сделанных Группой по этому вопросу (см. пункт 38 выше).

Африка

72. Общий уровень участия африканских государств в Регистре был самым низким среди всех регионов мира. Он колебался в течение 1992-1998 календарных годов, начиная с высокого — почти 24 процента — уровня в 1992 году и кончая самым низким — менее 6 процентов — уровнем в 1998 году. Значительную долю среди неучаствующих государств или государств, участие которых было непоследовательным, составляют государства, которые скорее всего представляли бы отчеты с нулевыми данными.

73. На субрегиональной конференции в Нджамене в октябре 1999 года Консультативный комитет Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке принял Нджаменскую декларацию (A/54/530), в которой он призвал к созданию единого регистра оружия на национальном и субрегиональном уровнях, а также настоятельно призывал все государства осуществить рекомендации, содержащиеся в руководящих принципах, касающихся международных поставок оружия, в рамках резолюции 43/36 Н Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1991 года.

74. Группа экспертов рассмотрела вопрос об актуальности Регистра в региональном и субрегиональном контексте. В этой связи техническое обсуждение возможных изменений в семи существующих категориях Регистра включало в некоторых случаях рассмотрение систем оружия, относящихся к широкому спектру стрелкового оружия и легких вооружений, которым в последние годы в Африке стало уделяться больше внимания. Это нашло свое отражение, например, в инициативе 16 стран — членов Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) о транспарентности в вооружениях, а также в других инициативах, которые рассматриваются в рамках Организации африканского единства¹³.

С. Более активное осуществление на региональном уровне

75. Группа считала, что региональные и субрегиональные усилия следует поощрять, поскольку они могут создать основу для более высокой степени открытости, доверия и транспарентности в регионе, тем самым содействуя более широкому участию в Регистре. Группа также считала, что такие усилия должны не ослаблять, а подкреплять функционирование всеобщего и глобального Регистра. В этой связи Группа считала, что необходимо предпринять дальнейшие шаги для содействия участию в Регистре, поскольку этот глобальный инструмент транспарентности функционирует уже восемь календарных лет и в последние годы не предпринималось согласованных усилий по его пропаганде, как это делалось в первые годы после создания Регистра. В этой связи Группа напомнила о том, что практикумы и семинары, проводившиеся бывшим Центром по вопросам разоружения в различных регионах в 1993–1996 годах, играли важную роль в повышении уровня информированности о Регистре и содействии участию в нем.

76. Группа также считала, что агитационно-пропагандистские усилия следует сосредоточить, в частности, на тех регионах или субрегионах, в которых такие усилия скорее всего смогут помочь справиться с проблемой неучастия или непоследовательного участия государств. Что касается пропаганды участия в Регистре, то Группа отметила, что ряд государств предпринимали многосторонние, региональные или двусторонние усилия с этой целью. Кроме того, Группа отметила, что некоторые правительства выражали интерес к тому, чтобы содействовать пропаганде Регистра на соответствующем региональном или субрегиональном уровне, и что сейчас организуется ряд мероприятий¹⁴.

V. Обеспечение функционирования Регистра

A. Методы отчетности

77. Группа отметила, что во многих государствах национальная политика, касающаяся Регистра, может не меняться на протяжении нескольких лет. Считалось, что, чтобы сделать более ясными сведения о национальной политике при представлении дополнительной справочной информации, государствам в своих отчетах следует либо указывать на отсутствие каких-либо изменений, либо, если они имели место, указывать характер происшедших изменений. После представления отчета следует представлять информацию о

любых изменениях в национальной политике, которые государства считают относящимися к Регистру. Группа также рассмотрела вопрос о важности представления, в соответствующих случаях, отчетов с нулевыми данными и отметила, что ряд государств использовали упрощенные методы отчетности для представления таких сообщений.

В. Контакты между государствами

78. По мнению Группы, чтобы содействовать урегулированию возможных расхождений в данных, представляемых экспортерами и импортерами, а также других вопросов, имеющих отношение к Регистру, важное значение имеют прямые двусторонние контакты, равно как и, в соответствующих случаях, другие контакты. С этой целью Группа призвала все правительства назначить официального национального координатора. Такие координаторы могли бы заниматься вопросами, вытекающими из представленных национальных отчетов, с целью урегулирования любых недоразумений. В этой связи Группа отметила, что на сегодняшний день 46 правительств¹⁵ представили в Секретариат информацию о своих национальных координаторах. Она также отметила, что, в соответствующих случаях, другие официальные каналы связи могут сыграть определенную роль в решении вопросов, касающихся Регистра.

С. Доступ к представленным данным и информации

79. Для повышения ценности Регистра в качестве инструмента укрепления доверия в вопросах безопасности государствам-членам должен быть обеспечен как можно более широкий доступ к данным и информации, которые хранятся в базе данных Регистра. Этого можно добиться различными путями, в том числе с помощью использования, в соответствующих случаях, электронных средств. В этой связи Группа обсудила ряд идей относительно расширения использования электронных средств в деле ведения и обеспечения универсального характера Регистра, в том числе следующие: отдельная и хорошо продуманная адресная страничка по Регистру на веб-сайте Секретариата по вопросам разоружения, связанная с другими документами и базами данных по вопросам транспарентности в вооружениях; обеспечение того, чтобы национальные данные, представляемые для Регистра, имелись в электронной форме посредством удобной для пользователя базы данных с возможностями поиска; включение обновленной информационной брошюры Организации Объединенных Наций о Регистре в предлагаемую адресную страничку Регистра; и распространение пропагандистских материалов, подготавливаемых Департаментом по вопросам разоружения, в частности с целью информирования национальных правительств об актуальности Регистра в качестве меры укрепления доверия. Группа также рассмотрела возможность представления в электронной форме национальных данных для Регистра.

Д. Роль Секретариата Организации Объединенных Наций

80. Группа отметила важную роль Секретариата в представлении государствам-членам по их просьбе рекомендаций по техническим аспектам

составления отчетов для Регистра и в уточнении технических неясностей в представленных отчетах. По мнению Группы, для расширения участия в Регистре, своевременного представления данных для Регистра, а также своевременной подготовки ежегодного сводного доклада Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи важно, чтобы Секретариат играл определенную роль в повышении уровня информированности о Регистре и о процедурах представления отчетов. В этой связи Группа рассмотрела предложение об организации ежегодных практикумов или консультативных совещаний по Регистру до начала прений в Первом комитете или на ранних этапах сессии Комитета.

81. Группа выразила признательность Департаменту по вопросам разоружения за ту роль, которую он играет в распространении полезной информации и просветительных материалов в отношении Регистра. В этой связи она высоко отозвалась о публикации Департаментом информационной брошюры Организации Объединенных Наций о Регистре и рекомендовала регулярно обновлять эту брошюру.

82. Группа дала высокую оценку Департаменту по вопросам разоружения за то, что он был коспонсором региональной конференции стран Южной Азии, проведенной в Шри-Ланке в июне 2000 года, на которой обсуждались вопросы, касающиеся Регистра. Эта конференция, главной темой которой была «Борьба с распространением стрелкового оружия и легких вооружений в Южной Азии», была организована расположенным в Коломбо Региональным центром стратегических исследований, а ее спонсором выступил Брэдфордский университет из Соединенного Королевства¹⁶. Группа отметила, что Департамент по вопросам разоружения может содействовать проведению дальнейших практикумов и семинаров на региональном и субрегиональном уровнях в целях обеспечения более широкого участия в Регистре и повышения уровня информированности о нем и о связанных с ним процедурах. Группа отметила, что региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения могут сыграть важную роль в этом процессе.

Е. Последующие обзоры функционирования Регистра

83. Группа подчеркнула важность периодических обзоров постоянного функционирования Регистра и его дальнейшего развития. Она напомнила о своем замечании, приведенном выше, в отношении того, что Регистр вступил в такую стадию, на которой необходимо удвоить усилия для обеспечения того, чтобы он продвигался вперед в направлении достижения цели обеспечения всеобщего участия в нем и его дальнейшего развития. Группа рекомендовала продолжать практику проведения периодических обзоров. Она также отметила, что в 2002 году исполнится 10 лет функционирования Регистра и что это будет существенным достижением, которое может создать возможность для подведения итогов его функционирования и для рассмотрения будущего развития Регистра.

VI. Выводы и рекомендации

А. Выводы

84. Группа пришла к выводу о том, что Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций добился значительного прогресса со времени его создания в 1992 году и что он вступает в период консолидации, что требует удвоенных усилий для достижения продвижения вперед в направлении обеспечения всеобщего участия в Регистре, а также его дальнейшего развития. Она отметила последовательный уровень участия в Регистре на протяжении лет и улучшившееся качество информации, представляемой государствами. Тем не менее Группа отметила, что сохраняются большие различия в уровне представления отчетов среди регионов, а это требует дополнительных целенаправленных усилий на региональном и субрегиональном уровнях для поощрения более широкого участия в Регистре.

85. Отметив, что большое число государств по крайней мере один раз представляли данные для Регистра, Группа вновь подтвердила важность поощрения последовательного участия в Регистре и представления отчетов с нулевыми данными, когда это уместно, поскольку это помогает создать как можно более полную картину о сделках с боевой техникой, охватываемой Регистром. Отчеты с нулевыми данными, в соответствующих случаях, также содействовали бы достижению цели всеобщего участия в Регистре, поскольку схема представления отчетов с 1992 года показывает, что значительное число государств скорее всего представляли бы отчеты с нулевыми данными за любой календарный год.

86. Группа выразила удовлетворение в связи с более активным использованием колонки, озаглавленной «Замечания», в которой указываются обозначения, модели или типы передаваемой боевой техники, и пришла к выводу о том, что отчеты, содержащие такую информацию, улучшают в качественном отношении данные, включенные в Регистр, тем самым повышая его ценность в качестве меры укрепления доверия. Она призвала государства представлять такую информацию.

87. Группа подчеркнула важность оперативного представления отчетов, с тем чтобы содействовать скорейшему распространению данных и информации для представления Генеральной Ассамблее. Она пришла к выводу о том, что добавление вербальной ноты к формам отчетности, направляемым Секретариатом государствам-членам к концу января каждого года, содействовало бы своевременному представлению данных.

88. Группа призвала государства-члены представить в Секретариат информацию о своих официальных координаторах для ее последующего распространения среди заинтересованных государств-членов. Она пришла к выводу о том, что назначенный национальный координатор может сыграть существенную роль в содействии эффективному представлению отчетов, а также в разъяснение вопросов, которые могут возникать в связи с представленными данными.

89. Что касается дальнейшего развития Регистра, то Группа обсудила вопрос о включении закупок за счет отечественного производства на той же основе, что и в отношении поставок. Она вновь подтвердила цели скорейшего расширения Регистра и приветствовала добровольное представление рядом

государств данных о военных запасах и закупках за счет отечественного производства.

90. Группа признала важность принципа транспарентности и его актуальность в том, что касается оружия массового уничтожения. При рассмотрении предложений о добавлении новой категории, охватывающей такое оружие, Группа проанализировала характер Регистра, региональные проблемы безопасности и существующие международно-правовые документы на эту тему, а также резолюцию 46/36 L Генеральной Ассамблеи. С учетом этих факторов и особенно с учетом того, что Регистр охватывает только обычные вооружения, Группа договорилась о том, что транспарентность в области оружия массового уничтожения представляет собой вопрос, которым следует заняться Генеральной Ассамблее.

91. Группа рассмотрела ряд изменений в существующих семи категориях, а именно:

- в рамках категории II — включение бронированных боевых машин, которые используются для разведки, обнаружения целей, радиоэлектронной борьбы или управления войсками, и, кроме того, боевых танков, не охватываемых категорией I;
- в рамках категории III — снижение порогового уровня калибра до 75 мм;
- в рамках категории IV — включение самолетов, сконструированных или оснащенных для выполнения задач по дозаправке топливом в воздухе, переброске войск, выброске воздушного десанта и ведению радиоэлектронной борьбы. Кроме того, включение других военных самолетов, не охваченных существующим определением;
- в рамках категории V — включение вертолетов, сконструированных или оснащенных для выполнения задач по переброске войск, боевому обеспечению или ведению радиоэлектронной борьбы. Кроме того, включение других военных летательных аппаратов, не охваченных существующим определением;
- в рамках категории VI — снижение порогового тоннажа надводных военных кораблей до 400 тонн;
- в рамках категории VII — снижение дальности действия ракет с целью включения систем, доставляющих боевой заряд на расстояние менее предусмотренных сейчас 25 километров, в частности переносных систем противовоздушной обороны.

Поскольку не было достигнуто договоренности ни по одному из этих изменений, Группа постановила в ходе следующего периодического обзора продолжить рассмотрение этого вопроса.

92. Был обсужден вопрос о взаимосвязи между существующими категориями и возможными новыми категориями боевой техники, оснащенной обычными вооружениями, включая легкие вооружения и стрелковое оружие, равно как и вопрос о том, в каком плане эта взаимосвязь может иметь отношение к целям Регистра. Группа приняла к сведению конференцию Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием

и легкими вооружениями во всех ее аспектах, которая будет проведена в 2001 году.

93. Чтобы содействовать всеобщему участию в Регистре, а также дальнейшему развитию Регистра, как того требовала Генеральная Ассамблея в резолюции 46/36 L и в последующих резолюциях, Группа пришла к выводу о том, что процесс обзоров, инициированный во время создания Регистра, следует продолжать. Такой процесс проведения обзоров имеет существенно важное значение для выполнения задачи обеспечения неуклонного прогресса Регистра.

В. Рекомендации

94. Группа вынесла следующие рекомендации:

а) государствам-членам следует участвовать в Регистре обычных вооружений Организации Объединенных Наций в целях достижения общей цели — всеобщего участия в этом документе;

б) государствам-членам следует напомнить о важности участия в Регистре как посредством предоставления данных и информации, так и посредством представления отчетов с нулевыми данными об импорте и экспорте обычных вооружений, охватываемых Регистром;

в) государствам-членам, которые в состоянии делать это, следует использовать колонку «Замечания» в стандартизированной форме отчетности для представления дополнительных данных, таких, как типы или модели;

г) государства-члены следует поощрять к тому, чтобы они оперативно представляли свои отчеты, дабы тем самым содействовать скорейшему распространению среди правительств данных и информации, содержащихся в отчетах;

д) государствам-членам следует назначить национальных координаторов по вопросам, касающимся Регистра, и направить подробные данные о координаторах вместе с годовым отчетом при том понимании, что эта информация будет храниться в Секретариате и предоставляться только правительствам при наличии соответствующей просьбы; помимо этого Секретариату следует вести обновляемый список национальных координаторов и распространять его среди всех государств-членов;

е) вербальная нота, которую Секретариат ежегодно направляет государствам-членам вместе со стандартной формой отчетности, должна также включать приложение относительно представления государствами, не осуществлявшими никаких поставок, отчетов с нулевыми данными. Это приложение должно гласить следующее: «Правительство ... со ссылкой на резолюцию ... Генеральной Ассамблеи подтверждает, что оно не экспортировало и не импортировало никакой боевой техники по семи категориям, включенным в Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций, в течение ... календарного года, и поэтому оно представляет отчет с нулевыми данными». В тексте вербальной ноты должна, соответственно, содержаться ссылка на прилагаемую форму относительно представления отчетов с нулевыми данными;

ж) Секретариату следует помогать государствам-членам, в соответствующих случаях, в осуществлении согласованных региональных и субрегиональных мер укрепления доверия;

з) Генеральной Ассамблее следует как можно скорее принять решение о сроках проведения полного обзора вопроса о постоянном функционировании и дальнейшем развитии Регистра;

и) Генеральной Ассамблее следует рассмотреть вопрос о выделении Секретариату дополнительных ресурсов для обеспечения функционирования и ведения Регистра и для следующих целей:

- i) обновление информационной брошюры Организации Объединенных Наций о Регистре обычных вооружений Организации Объединенных Наций на основе нынешних рекомендаций и ее распространение среди государств-членов;
- ii) направление вербальной ноты вместе с формами отчетности государствам-членам к концу января и напоминаний, по мере необходимости, в начале июня;
- iii) обеспечение того, чтобы вся информация, касающаяся Регистра, как можно скорее имела в электронной форме. Обновленная информационная брошюра Организации Объединенных Наций о Регистре также должна быть помещена на веб-сайте Регистра в виде как серии страничек, связанных гипертекстом, так и загружаемого документа. Секретариату следует продолжать представлять Генеральной Ассамблее годовой сводный доклад о зарегистрированных данных и информации, включая предоставляемые на добровольной основе данные о военных запасах и закупках за счет отечественного производства, вместе с индексом другой дополнительной справочной информации. Государства, предоставляющие данные о военных запасах и закупках за счет отечественного производства, могут обращаться с просьбой о том, чтобы эти данные не публиковались;
- iv) обеспечение того, чтобы все основные данные и информация, относящиеся к Регистру, имелись в электронной форме на всех официальных языках Организации Объединенных Наций;
- v) проведение с помощью технического эксперта исследования для установления возможностей представления в электронной форме национальных данных для Регистра;
- vi) создание отдельной адресной странички по Регистру с использованием графических средств для эффективного применения данных, включенных в Регистр, и обеспечение связи между этой адресной страничкой и другими сопоставимыми регистрами и банками данных, созданными другими международными и региональными организациями;
- vii) направление полных комплектов полученных данных в столицы и во все постоянные представительства при Организации Объединенных Наций в электронной форме или в распечатанном виде, в зависимости от обстоятельств;
- viii) содействие проведению неофициальных встреч по вопросам, касающимся Регистра, таких, как брифинги Секретариата относительно его функционирования и связанных с ним процедур, параллельно с заседаниями Первого комитета;
- ix) содействие проведению региональных или субрегиональных практикумов или семинаров, по мере необходимости, особенно с целью поощрения более широкого участия в Регистре.

Примечания

- ¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 42 (A/47/42)*.
- ² Там же, *пятьдесят первая сессия, Дополнение № 42 (A/51/42)*, приложение I.
- ³ Там же, *пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 42 (A/54/42)*, приложение III.
- ⁴ A/52/312 и Corr. 1 и 2 и Add. 1 и 2; A/53/334 и Corr. 1 и Add. 1; A/54/226 и Add. 1 и 2.
- ⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, *пятьдесят третья сессия, Дополнение 27 (A/53/27)*; там же, *пятьдесят четвертая сессия, Дополнение 27 (A/54/27)*.
- ⁶ Обработка материалов, представленных за последний календарный 1999 год, не завершена и поэтому данные за этот год являются неполными.
- ⁷ В настоящем докладе данные, приводимые на диаграммах 1-6 и в таблицах 1 и 2, отражают информацию, представленную государствами-членами и другими участвующими государствами по состоянию на 4 августа 2000 года. Обработка материалов, представленных за последний 1999 календарный год, еще не завершена и поэтому данные за этот год являются неполными.
- ⁸ Этот неофициальный список используется лишь для выборов в Генеральной Ассамблее.
- ⁹ Проецирование силы означает способность вооруженных сил перебрасывать подразделения сухопутных войск и военно-воздушных сил на большое расстояние и, в случае необходимости, высаживать их под огнем, с тем чтобы вступить в бой с местным противником; средство повышения боевой эффективности означает любую технологическую единицу, которая позволяет более мелкому подразделению солдат или более мелкой группе танков, артиллерийский орудий, самолетов-истребителей и т.д. нанести поражение более крупным силам аналогичного типа. Эти определения использовались только в качестве рабочей основы для облегчения обсуждений в Группе и взяты из David Robertson, *Guide to Modern Defense and Strategy* (Detroit, Michigan, Gale Research Company, 1987).
- ¹⁰ В пункте 2(а) приложения к резолюции 46/36 L Генеральной Ассамблеи указаны семь категорий боевой техники, по которым государствам-членам предлагается предоставлять данные для Регистра. С учетом изменений в приложении, разработанных созданной в 1992 году Группой и подтвержденных группами экспертов, создававшимися в 1994 и 1997 годах, категории и их определения, которые должны использоваться для представления данных для Регистра, являются следующими: боевые танки, боевые бронированные машины, артиллерийские системы большого калибра, боевые самолеты, боевые вертолеты, военные корабли и ракеты и ракетные пусковые установки.
- Полные определения категорий содержатся в добавлении I к настоящему докладу.
- ¹¹ Боевое обеспечение означает огневую поддержку и оперативную помощь, оказываемые боевым подразделениям; тыловое обеспечение боевых действий войск означает поддержку, оказываемую боевым силам, главным образом в области административного и материально-технического обеспечения. Например, в контексте категории I системой боевого обеспечения может быть мостоукладчик, а системой тылового обеспечения войск может быть бронированная ремонтно-эвакуационная машина. Эти определения использовались только в качестве рабочей основы для облегчения обсуждений в Группе и взяты из глоссария терминов и определений Организации Североатлантического договора (измененный вариант 01 AAR-6(V)) от 16 июля 1999 года.
- ¹² На сегодняшний день Конвенцию подписали 19 государств — членов ОАГ, включая основных импортеров и экспортеров обычных вооружений. Конвенция стала результатом принятой в 1997 году резолюции ОАГ, в которой предусматривалось, что ОАГ рассмотрит вопрос о целесообразности юридической основы для предоставления заблаговременного уведомления о крупных приобретениях вооружений, охватываемых Регистром обычных вооружений Организации Объединенных Наций.

- ¹³ В октябре 1998 года члены ЭКОВАС договорились о моратории на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений в Западной Африке. В рамках моратория они в декабре 1999 года договорились создать субрегиональный регистр вооружений. Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке оказывает содействие этим усилиям в рамках Программы по вопросам координации и помощи в области безопасности и развития в Африке (ПКАСЕД). См. также Report of the Meeting of Experts, First Continental Meeting of African Experts on Small Arms and Light Weapons, Addis Ababa, 17–19 May 2000 (SALW/RPT/EXP (I)).
- ¹⁴ Канада и Япония договорились организовать в начале 2001 года для участников Регионального форума АСЕАН семинар на тему «Транспарентность и ответственность в поставках обычных вооружений», который будет проведен совместно с одной из стран — членов АСЕАН и с участием Департамента по вопросам разоружения.
- ¹⁵ По состоянию на 4 августа 2000 года.
- ¹⁶ Коспонсорство Департамента по вопросам разоружения стало возможным благодаря финансовому взносу правительства Японии.

Добавление I

Категории боевой техники и их определения

I. Боевые танки

Гусеничные или колесные самоходные бронированные боевые машины, обладающие высокой мобильностью на пересеченной местности и высоким уровнем защищенности, имеющие сухой вес не менее 16,5 метрических тонн и вооруженные пушкой калибра не менее 75 миллиметров с высокой начальной скоростью снаряда для ведения огня прямой наводкой.

II. Боевые бронированные машины

Гусеничные, полугусеничные или колесные самоходные машины, обладающие бронезащитой и проходимостью по пересеченной местности и либо: а) сконструированные и оборудованные для транспортировки пехотного отделения в составе четырех или более человек, либо б) вооруженные встроенным или штатно устанавливаемым оружием калибра не менее 12,5 миллиметра или ракетной пусковой установкой.

III. Артиллерийские системы большого калибра

Пушки, гаубицы, артиллерийские орудия, сочетающие свойства пушек и гаубиц, минометы и реактивные системы залпового огня, способные поражать наземные цели главным образом с закрытых огневых позиций и имеющие калибр 100 миллиметров и выше.

IV. Боевые самолеты

Самолеты с неизменяемой или изменяемой геометрией крыла, сконструированные, оснащенные или модифицированные для поражения целей путем использования управляемых ракет, неуправляемых ракет, бомб, пулеметов, пушек или других средств поражения, включая варианты таких самолетов, которые выполняют специальные функции радиоэлектронной борьбы, подавления противовоздушной обороны или разведки. Термин «боевые самолеты» не включает учебно-тренировочные самолеты для основной летной подготовки, за исключением тех, которые сконструированы, оснащены или модифицированы, как указано выше.

V. Боевые вертолеты

Винтокрылые летательные аппараты, сконструированные, оснащенные или модифицированные для поражения целей путем использования управляемого или неуправляемого противотанкового оружия, оружия класса «воздух-поверхность», «воздух-подводная лодка» или «воздух-воздух» и оборудованные комплексной системой управления огнем и наведения этого

оружия, включая варианты таких летательных аппаратов, которые выполняют специальные функции разведки или радиоэлектронной борьбы.

VI. Военные корабли

Надводные корабли или подводные лодки, вооруженные и оснащенные для использования в военных целях, имеющие стандартное водоизмещение в 750 метрических тонн или выше, а также имеющие стандартное водоизмещение менее 750 метрических тонн, оснащенные для запуска ракет дальностью не менее 25 километров или торпед такой же дальности.

VII. Ракеты и ракетные пусковые установки

Управляемые или неуправляемые ракеты, баллистические или крылатые ракеты, способные доставлять боеголовку или средство поражения на расстояние не менее 25 километров, и средства, сконструированные или модифицированные специально для пуска таких управляемых или неуправляемых ракет, если они не охвачены категориями I–VI. Для целей Регистра эта категория:

- а) включает также телепilotируемые летательные аппараты с характеристиками управляемых ракет, как они определены выше;
- б) не включает ракеты класса «земля-воздух».

Добавление II Формы отчетности

Приложение I Стандартизированная форма для отчетности о международных поставках обычных вооружений (экспорт)^a

Экспорт

Отчет о международных поставках обычных вооружений
(в соответствии с резолюцией 46/36 L Генеральной Ассамблеи)
Страна, представившая отчет: _____
Национальный координатор: _____

(организация, телефон, факсимильная связь) (только для использования

правительствами)

Календарный год: _____

A	B	C	D	E ^b	Замечания ^c	
Категория (I–VII)	Конечное(ые) государство(а) – импортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства	Комментарии к поставке
I. Боевые танки						
II. Боевые бронированные машины						
III. Артиллерийские системы большого калибра						
IV. Боевые самолеты						
V. Боевые вертолеты						
VI. Военные корабли						
VII. Ракеты и ракетные пусковые установки						

Национальные критерии в отношении поставок: _____

О характере сообщаемой информации следует указывать, руководствуясь пояснительными примечаниями ^e и ^f.

Пояснительные примечания

- ^a Государствам-членам, которым нечего сообщить, следует представлять «отчет с нулевыми данными», в котором прямо указывается, что в течение отчетного периода ни экспорта, ни импорта оружия любой из категорий не производилось.
- ^b Международные поставки оружия предусматривают не только физическое перемещение боевой техники на национальную территорию или с национальной территории, но и передачу права собственности и контроля за этой боевой техникой. Государствам-членам предлагается вместе с их отчетом давать краткое разъяснение национальных критериев, используемых для определения того, когда поставка оружия считается произведенной (см. пункт 42 приложения к документу A/49/316).
- ^c В колонке «Замечания» государства-члены, возможно, пожелают дать описание поставленного средства, указав его вид, тип, модель или приведя любую другую информацию, которую они сочтут относящейся к делу. Государства-члены, возможно, также пожелают воспользоваться колонкой «Замечания» для разъяснения или уточнения относящихся к сделке аспектов.
- ^d Реактивные системы залпового огня охвачены определением категории III. Ракеты, подлежащие регистрации, охвачены категорией VII (см. добавление I).
- ^e Отметьте каждую из приводимых ниже позиций, по которой в вашем отчете приводятся данные:

	<i>Отметка</i>
i) годовой отчет по экспорту оружия	—
ii) годовой отчет по импорту оружия	—
iii) имеющаяся справочная информация о военных запасах	—
iv) имеющаяся справочная информация о закупках за счет отечественного производства	—
v) имеющаяся справочная информация о соответствующей политике и/или национальном законодательстве	—
vi) прочее (просьба дать описание)	—

- ^f Какие из нижеуказанных критериев, извлеченных из пункта 42 приложения к документу A/49/316, были использованы при составлении отчета о поставках:

	<i>Отметка</i>
i) перемещение боевой техники с территории государства-экспортера	—
ii) поступление боевой техники на территорию государства-импортера	—
iii) передача права собственности	—
iv) передача контроля	—
v) прочее (просьба ниже дать краткое описание)	—

Приложение II

Стандартизированная форма для отчетности о международных поставках обычных вооружений (импорт)^a

Импорт

Отчет о международных поставках обычных вооружений
(в соответствии с резолюцией 46/36 L Генеральной Ассамблеи)

Страна, представившая отчет: _____

Национальный координатор: _____

(организация, телефон, факсимильная связь) (только для использования

правительствами)

Календарный год: _____

A	B	C	D	E ^b	Замечания ^c	
<i>Категория (I–VII)</i>	<i>Государство(а) – экспортер(ы)</i>	<i>Количество средств</i>	<i>Государство происхождения (если экспортером является другое государство)</i>	<i>Промежуточные пункты (если таковые имеются)</i>	<i>Описание средства</i>	<i>Комментарии к поставке</i>
I. Боевые танки						
II. Боевые бронированные машины						
III. Артиллерийские системы большого калибра						
IV. Боевые самолеты						
V. Боевые вертолеты						
VI. Военные корабли						
VII. Ракеты и ракетные пусковые установки ^d						

Национальные критерии в отношении поставок: _____

О характере сообщаемой информации следует указывать, руководствуясь пояснительными примечаниями ^e и ^f.

Пояснительные примечания

- ^a Государствам-членам, которым нечего сообщить, следует представлять «отчет с нулевыми данными», в котором прямо указывается, что в течение отчетного периода ни экспорта, ни импорта оружия любой из категорий не производилось.
- ^b Международные поставки оружия предусматривают не только физическое перемещение боевой техники на национальную территорию или с национальной территории, но и передачу права собственности и контроля за этой боевой техникой. Государствам-членам предлагается вместе с их отчетом давать краткое разъяснение национальных критериев, используемых для определения того, когда поставка оружия считается произведенной (см. пункт 42 приложения к документу A/49/316).
- ^c В колонке «Замечания» государства-члены, возможно, пожелают дать описание поставленного средства, указав его вид, тип, модель или приведя любую другую информацию, которую они сочтут относящейся к делу. Государства-члены, возможно, также пожелают воспользоваться колонкой «Замечания» для разъяснения или уточнения относящихся к сделке аспектов.
- ^d Реактивные системы залпового огня охвачены определением категории III. Ракеты, подлежащие регистрации, охвачены категорией VII (см. добавление I).
- ^e Отметьте каждую из приводимых ниже позиций, по которой в вашем отчете приводятся данные:

	<i>Отметка</i>
v) годовой отчет по экспорту оружия	—
vi) годовой отчет по импорту оружия	—
vii) имеющаяся справочная информация о военных запасах	—
viii) имеющаяся справочная информация о закупках за счет отечественного производства	—
vii) имеющаяся справочная информация о соответствующей политике и/или национальном законодательстве	—
viii) прочее (просьба дать описание)	—

- ^f Какие из нижеуказанных критериев, извлеченных из пункта 42 приложения к документу A/49/316, были использованы при составлении отчета о поставках:

	<i>Отметка</i>
vi) перемещение боевой техники с территории государства-экспортера	—
vii) поступление боевой техники на территорию государства-импортера	—
viii) передача права собственности	—
ix) передача контроля	—
x) прочее (просьба ниже дать краткое описание)	—